


KANNUR UNIVERSITY
(Abstract)

BA/B.Sc/B.Com/B.B.A/B.B.A(TTM)/B.B.A(RTM) B.T.T.M/B.C.A/B.S.W/B.Sc (LRP) Degree Programmes - under Choice Based Credit and Semester System –Modified Syllabus for **Common Course in Urdu - 3A09URD Tharjuma Aur Tharseel(Translation and Communication)** -Implemented w.e.f. 2016 Admission - Orders issued.

ACADEMIC 'C' SECTION

U.O.No.Acad/C3/3854/2014 (i)

Dated, Civil Station. P.O, 02-06-2017

- Read: 1.U.O.No.Acad/C3/3854/2014 (2), dated 08.07.2014
2.Minutes of the meeting of the Board in Urdu(Cd) held on 14-03-2017
3. E mail dated 24.05.2017 from the Chairman, Board of Studies in Urdu (Cd)

ORDER

1. The Scheme, Syllabi and Model Question Papers for Common Courses in Urdu for UG Programmes under Choice Based Credit and Semester System in affiliated colleges were implemented in the University w.e.f. 2014 admission, as per paper read (1) above.

2.The meeting of the Board of Studies in Urdu (Cd), held on 14-03-2017 vide paper read (2) above, recommended to revise the **Syllabus of III Semester Common Course in Urdu – 3A09URD Tharjuma Aur Tharseel(Translation and Communication)** of UG Programmes under Choice Based Credit and Semester System in affiliated colleges for implementation with effect from 2016 admission.

3. As per the paper read (3) above, the Chairman, Board of Studies in Urdu (Cd) has forwarded the finalized copy of the **Syllabus of III Semester Common Course in Urdu – 3A09URD Tharjuma Aur Tharseel(Translation and Communication)** of UG Programmes under Choice Based Credit and Semester System in affiliated colleges for implementation with effect from 2016 admission.

P.T.O.

4. The Vice-Chancellor, after considering the matter in detail, and in exercise of the powers of the Academic Council, as per Section 11 (1) of Kannur University Act, 1996 and all other enabling provisions read together with, has accorded sanction to implement the revised Syllabus of III Semester Common Course in Urdu – 3A09URD Tharjuma Aur Tharseel(Translation and Communication) of UG Programmes under Choice Based Credit and Semester System in affiliated colleges for implementation with effect from 2016 admission, subject to report to the Academic Council.

5. The modified page of the Syllabus is appended in the University website.

Sd/-
**JOINT REGISTRAR (ACADEMIC)
FOR REGISTRAR**

To:

The Principals of Affiliated Colleges offering Common Courses in Urdu.

Copy to:

1. The Examination Branch
2. The Chairman, Board of Studies in Urdu (Cd)
3. PA to CE
4. SF/DF/FC



Forwarded /By Order

SECTION OFFICER

- **For more details log on to www.kannuruniversity.ac.in**

Appendix to U.O.No. Acad/C3/3854/2014(i) Dated 02.06.2017

Title of the paper : **THARJUMA AUR THARSEEL**(Translation and Communication)

Course Code: 3A09URD (COMMON COURSE)

Semester in which the Course is to be taught: 3

No of credits: 4 No of Modules: 4

No of Instructional Hours per week: 5

Course out line

MODULE: 1

- THARJUMA NIGARI
- LAFZ THARJUMA KE MAANI-O-MAFHOOOM
- THARJUME KI THAREEF
- THARJUME KE USOOL
- MUTHAR JIM KI KHUSUSIYATH AUR ZIMME DARIYAN
- THARJUME KI RIWAITH
- THARJUME KI AHMIYATH

MODULE: 2

- THARJUME KE THAKHAZE
- THARJUME KE UMUMI THAKHAZE
- THARJUME KE MAUZUATHI THAKHAZE
- URDU ME ADABI THARAJIM KI RIWAYATH -O- AHMIYATH
- MAZHABI THARAJIM KI RIWAYATH -O- AHMIYATH

MODULE: 3

- THARSEEL(COMMUNICATION)
- AMAL THARSEEL KE BUNYADI AJZA
- MUASAR THARSEEL KE BUNYADI USOOL
- IBLAGIYATH
- ZARAYE IBLAGH (DRAMA,NUKKAD NATAK)

MODULE: 4

- SAHAFATH YA AKHBAR NAVESI (COMPLETE CHAPTER)
- ISHTHE HARATH
- INTERVIEW
- TELEVISION

BOOK PRESCRIBED : THARJUMA AUR THARSEEL BY DR SHAIK. APSEER BASHA
ASSOCIATE PROFESSOR,HEAD DEPT OF URDU,N.A.M COLLEGE, KALLIKKANDY.

Reference Book: 1 Tharjume Ka Fan Aur Rivaith Dr Qamar Rees EBH Aligarh 2004

2.Fan-E-Tharjuma Nigari Dr Khaleeq Anjum pub:sirsed book Depo Aligarh.

3.Tharjume ka fan Aur tharseel ke Thareekhe----Dr M Assoo Twinkle Thalasseri